Nº503

www.quadrinhosdisney.com.br

www.disney.com.br

# Tio Patinhas

Abril

## O DIA EM QUE A CAIXA-FORTE EXPLODIU!

1903 VARGAS FBPA

CHUTINOSACO

# NEM TUDO QUE É VERMELHO É RUBI

OI, TIO PATINHAS!

NOSSA! A CASA DE VOCÊS PARECE UM *CEMITÉRIO DE ELEFANTES!*

D2002-027-TP503/1

ISSO MESMO! TUDO POR CAUSA DA ÚLTIMA OBSESSÃO DO TIO DONALD!

PAIXÃO, MENINOS! ELES NÃO SÃO A COISA MAIS LINDA DO MUNDO?

ENQUANTO OUTROS COLECIONAM QUALQUER BABOSEIRA, EU ME CERCO DE ARTEFATOS DO NOBRE ELEFANTE... AFRICANO OU INDIANO, TANTO FAZ!

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: JOSÉ MARIA MILLET LOPEZ • Tradução e Letras: LUA AZUL

ELES SÃO OS ANIMAIS MAIS INTELIGENTES QUE EXISTEM... FORTES, LEAIS E TÊM UMA MEMÓRIA INCRÍVEL!

AH! MINHA *ORQUÍDEA ELEFANTINA* PRECISA SE HIDRATAR!

JÁ PERCEBEU QUE VIROU UM TRISTE E OBSESSIVO CATADOR, DONALD?

CLARO QUE SIM! NADA MELHOR DO QUE UMA OBSESSÃO POR ELEFANTES!

QUAC!

ESTOU TODO MOLHADO, SEU IDIOTA!

ESTRANHO... ESTOU OUVINDO UM RUÍDO IRRITANTE NA MINHA CABEÇA!

PAF!

BZZZ!

TALVEZ SEJA UM ZUMBIDO, TIO PATINHAS!

QUE NADA! ZUMBIDO É COISA DE VELHO!

EU AINDA SOU JOVEM O SUFICIENTE PRA ESTRANGULAR UM SOBRINHO!

GLUP!

TIO PATINHAS, FALA PRA GENTE... POR QUE VEIO ATÉ AQUI?

AH, SIM! A PAIXÃO DO SEU TIO POR PAQUIDERMES ME DISTRAIU!

VOCÊS DEVEM CONHECER O *MARAJÁ DE MYSOREBAKH*...

ELE FOI UM GRANDE REI INDIANO, HÁ CENTENAS DE ANOS!

ISSO MESMO!

*"TODO MUNDO SABE QUE O MARAJÁ TINHA UM TESOURO DE PEDRAS INCRIVELMENTE PRECIOSAS, COMO BRASAS AO PÔR-DO-SOL..."*

O PROBLEMA É QUE ATÉ AGORA NINGUÉM SABE O QUE ACONTECEU COM ESSAS PEDRAS... QUE DEVEM SER...

*...RUBIS!* NÃO ME PERGUNTEM COMO, MAS CONSEGUI ESTE DOCUMENTO QUE MOSTRA O LOCAL EXATO DO TESOURO!

QUER DIZER QUE VAMOS PRA ÍNDIA?

ISSO! NA VERDADE, AGORA MESMO!

ÍNDIA! UAU! IMAGINEM QUANTOS ELE-FANTES NÃO EXIS-TEM POR LÁ!

PUXA! COMEÇO A DESCONFIAR QUE EU DEVIA TER MANTIDO MEU BICO FECHADO!

MAS POR QUE A PRESSA, TIO?

RECEIO NÃO SER O ÚNICO QUE QUER OS RUBIS, MENINOS!

AQUELE MALA-SEM-ALÇA DO MAC MÔNEI TAMBÉM ESTÁ ATRÁS DESSE TESOURO E QUERO FICAR À FRENTE DELE!

CHEGA DE PAPO, PESSOAL! O TEMPO CORRE!

*E ASSIM...*

NÃO DÁ PRA ACELERAR MAIS ESTE AVIÃO?

AI, AI!

*FINALMENTE...*

O ZUMBIDO PAROU! EU SABIA QUE AINDA NÃO ESTAVA VELHO!

AEROPORTO DE SINGALONG

E AGORA, TIO PATINHAS?

PRA VIAJAR PELO PAÍS, PRECISAREMOS DE TRANSPORTE...

...E DE PROVISÕES! É MELHOR A GENTE VISITAR O FAMOSO...

"...BAZAR DE SINGALONG."

OH! UAU! ÉBA!

OLHEM PRA ELE... PIOR QUE CRIANÇA EM LOJA DE DOCES!

LEMBRE-SE DE QUE ESTAMOS AQUI PRA COMPRAR *PROVISÕES*, SOBRINHO!

HEIN?

PESSOAL, NÃO ESTAMOS SOZINHOS!

TEMOS QUE SAIR DAQUI JÁ, TIO!

NÃO PAREM, RAPAZES!

AQUELE CHATO DO MAC MÔNEI... PUF! COMO CONSEGUIU ACHAR A GENTE?

TENHO CERTEZA DE UMA COISA... ACABEI DE MORRER E CHEGUEI AO CÉU!

HARI KRISHNER ALUGUEL DE ELEFANTES

O PROBLEMA DE TRANSPORTE ESTÁ RESOLVIDO! O QUE ACHA, TIO?

HUMM... NÃO SEI...

AAARGH!

TCHÁÁÁ!

SAI DAQUI, SOBREVIVENTE GORDO DA ERA PALEOLÍTICA...

O ZUMBIDO VOLTOU!

BZZZ...

ME DÁ SUA CARTOLA, TIO PATINHAS!

O QUÊ? TOMA!

UM MICROFONE! FOI POR ISSO QUE O MAC MÔNEI ACHOU A GENTE! QUANDO MOLHA, ELE FAZ O ZUMBIDO IRRITANTE!

QUE COISA! NÃO ERA VELHICE MESMO!

SE ME PERMITE, TIO...

PRONTO! O MICROFONE ESTÁ INDO PRA LUALA KUMPOR E O NOSSO AMIGO MAC MÔNEI ACABA DE ENTRAR NUMA CORRIDA CEGA!

RETIRO TUDO O QUE DISSE SOBRE VOCÊ, SOBRINHO! ESSA MALANDRAGEM VAI GARANTIR UM FUTURO BRILHANTE A VOCÊ!

QUER ALUGAR ELEFANTES, SAHIB?

NÃO!

O QUE QUER QUE A GENTE ALUGUE, PRECISA TER *RODAS!*

AH! QUE DROGA!

*MAIS TARDE...*

ME CHAMEM DE ANTIQUADO, MAS PREFIRO UM MEIO DE TRANSPORTE QUE NÃO ESGUICHA ÁGUA NA CABEÇA DOS OUTROS!

ARGH!

ONDE EXATAMENTE ESTÃO ESSES RUBIS, TIO PATINHAS?

LÁ VAI O MAC MÔNEI! ELE FICARÁ ANDANDO EM CÍRCULOS ENQUANTO VOU ME COBRIR DE RUBIS!

PARECE QUE O MARAJÁ GUARDOU AS PEDRAS NUM LOCAL CHAMADO *TEMPLO DA CABEÇA DO ELEFANTE!* AINDA ESTÁ MUITO LONGE!

DEPOIS...

FALTA MUITO, TIO PATINHAS?

VAMOS SABER ASSIM QUE SURGIR O *VALE DOS TRONCOS*...

ACHO QUE DÁ PRA CHAMAR AQUI DE VALE DOS TRONCOS!

INCRÍVEL!

ESTONTEANTE!

É MUITO L-LINDO!

OS MENINOS E EU VAMOS EXPLORAR O TEMPLO... VOCÊ FICA AQUI FORA DE GUARDA, DONALD!

O QUÊ?! MAS NÃO TEM NINGUÉM AQUI!

ESSA CONSTRUÇÃO NÃO ME PARECE MUITO SEGURA, E NÃO QUERO VOCÊ LÁ DENTRO COM SUA LOUCURA ELEFANTINA E ENCHENDO A NOSSA PACIÊNCIA!

GRUNF!

NÃO É JUSTO! QUALQUER UM PERCEBE QUE A ENTRADA DO TEMPLO FOI BEM CONSTRUÍDA!

KRUUM!

CRAC!

QUAC!

SOZINHO NÃO VOU PODER FAZER NADA! É MELHOR EU PROCURAR AJUDA!

SÓ ESPERO QUE TENHA BASTANTE OXIGÊNIO NO TEMPLO!

VRUM!

CÉUS! QUE MARAVILHA DIANTE DOS MEUS OLHOS!

AAAAAI!!!! PERDI O CONTRO...

BUMP!

DEPOIS DO DESVIO GIGANTE, MAC MÔNEI VOLTA A SINGALONG PARA RETOMAR AS PISTAS...

SENHOR MAC MÔNEI! SENHOR MAC MÔNEI!

O QUE FOI? VOCÊ ACHOU O PATINHAS?

NÃO! MAS UM GUARDA-FLORESTAL ENCONTROU UM PATO DESACORDADO E QUEBRADO! ELE ESTÁ NO HOSPITAL MUNICIPAL!

DEVE SER AQUELE TRAPALHÃO DO DONALD! TALVEZ EU DEVESSE ME DISFARÇAR DE NATIVO PRA NÃO PERDER ESSE JOGO!

O NOVO PACIENTE ESTÁ ALI, MAS ELE NÃO FALA COISA COM COISA!

ISSO NÃO É SURPRESA!

COMO ESTAMOS HOJE, HÃ... *DONALD SAHIB?*

EEEHH...

ELE ESTÁ DOIDÃO! TALVEZ SEJA MELHOR EU BANCAR O GURU E EXPLORAR SEU INCONSCIENTE!

É ISSO MESMO! PENSE NO PASSADO! ME CONTE TUDO O QUE ACONTECEU, COMEÇANDO EM PATÓPOLIS...

ENTÃO... EU ACORDEI DE MANHÃ, ESCOVEI MEUS DENTES, LAVEI MEU ROSTO, FUI...

AÍ EU ESCOLHI AS MINHAS ROUPAS, A CAMISA PRETA DE MARINHEIRO COM LISTRA AMARELA, COMO SEMPRE...

ZZZZ

RONC... O QUÊ?

ESSE CARA É UM TÉDIO SÓ!

PAF!

PULE TODO O RESTO, PATO... CADÊ O SEU TIO?

ELE ESTÁ ENTERRADO VIVO NUM TEMPLO QUE PARECE...

...*UM ELEFANTE!* PUXA VIDA! OS MENINOS E O TIO PATINHAS PRECISAM SER RESGATADOS IMEDIATAMENTE!

ESTOU ME DANDO ALTA! NÃO TENHO UM MINUTO A PERDER!

ME LEVA PRA LÁ!

PRECISAMOS DO MELHOR EQUIPAMENTO QUE EXISTE PRA RETIRAR ENTULHOS!

E ASSIM...

É AQUI! SERÁ QUE SUAS *BELEZINHAS* CONSEGUEM RETIRAR TUDO ISSO?

SEM DÚVIDA, SAHIB!

VIU? MINHAS CRIANÇAS NÃO TÊM A MENOR DIFICULDADE COM ISSO!

PATINHAS! VOCÊ AINDA ESTÁ VIVO?

*VIVO MESMO!*

VOCÊ ACHOU O TESOURO DO MARAJÁ?

EU ENTENDO ISSO COMO UM *SIM!*

*NÃO É DA SUA CONTA, MAC MÔNEI!*

VOCÊ ME ENGANOU!

E VOCÊS ME ENGANARAM ANTES! AGORA ESTAMOS QUITES!

EU DEIXO VOCÊ E OS MENINOS SAÍREM EM TROCA DAS PEDRAS PRECIOSAS! QUE TAL, PATINHAS?

PUF! PUF!

TUDO BEM, VOCÊ GANHOU! ESTOU SEM ALTERNATIVAS!

TROMBUDOS, DEIXEM OS PATOS SAÍREM, POR FAVOR!

LOGO...

FINALMENTE O SOL!

TIO DONALD, A GENTE PENSOU QUE NUNCA MAIS IA SAIR DAQUI!

E O TESOURO, PATINHAS?

POR AQUI... *HUMPF!*

NÃO SE PREOCUPE! O RESTO DO TETO DO TEMPLO É SEGURO!

ONDE ESTÁ ELE? NÃO VEJO NADA!

ACALME SUAS PENAS, MAC MÔNEI...

AQUI ESTÁ O TESOURO DO MARAJÁ, SEU AVARENTO!

FINALMENTE!

É EXATAMENTE COMO DIZ A LENDA...

"...PEDRAS INCRIVELMENTE PRECIOSAS..."

"...COMO BRASAS AO PÔR-DO-SOL!"

MAS É SÓ *CARVÃO!*

AH, AH! MAS PRA UM MARAJÁ QUE VIVEU NOS TRÓPICOS CENTENAS DE ANOS ATRÁS...

...CARVÃO DEVE TER SIDO UM MILAGRE!

ENTÃO A ESPIONAGEM, AS INTRIGAS E OS TRUQUES NÃO SERVIRAM PRA NADA?

NÃO! MAS PELO MENOS VOCÊ FICOU EM FORMA!

BAH! DA PRÓXIMA VEZ QUE FOREM PROCURAR UM TESOURO, ESTOU FORA!

ENTÃO A VIAGEM FOI UMA PERDA DE TEMPO, TIO PATINHAS?

ATÉ QUE NÃO! VER A CARA DO MAC MÔNEI AO OLHAR O CARVÃO NÃO TEM PREÇO!

POSSO LEVAR UMA LEMBRANCINHA PRA CASA, TIO?

BOBAGENS ELEFANTINAS SEM VALOR? POR QUE NÃO? SE QUISER...

UAU! OS OLHOS DESTE ELEFANTE SÃO *RUBIS* DO TAMANHO DOS MEUS PUNHOS!

PUXA! ESTA É A PRIMEIRA VEZ QUE UMA *OBSESSÃO* DO TIO DONALD DEU LUCRO!

OOOH!

ISSO FICARIA LEGAL NA MINHA COLEÇÃO! OU TALVEZ EU POSSA VENDER PRA COMPRAR ELEFANTES DE VERDADE!

O QUE VOCÊS ACHAM? TIO PATINHAS? MENINOS?

UÉ! CADÊ TODO MUNDO?

Fim

# TIO PATINHAS e a LENDA DO ALCE DE OURO

PATRÃO, SEUS SOBRINHOS ESTÃO AQUI E QUEREM FALAR COM O SENHOR!

GRUNF! O QUE AQUELES CHATOS QUEREM COMIGO?

Walt Disney

12553-6-TP503/2

ENTREM, MAS SEJAM BREVES! ESTOU MUITO OCUPADO!

HÃ... A GENTE VEIO AQUI PRA PROPÔR UMA MATÉRIA PRA *PATADA!*

Roteiro: ALESSANDRA MALABARBA • Desenhos: VALERIO HELD • Tradução e Letras: LUA AZUL

BEM... QUEREMOS ESCREVER UM ARTIGO SOBRE A *LENDA DO ALCE DE OURO!*

VOCÊ DISSE OURO?

EXATO! DIZEM QUE NO BOSQUE QUE CERCA O *LAGO PATO* VIVE UM ALCE GIGANTESCO COM CASCOS E CHIFRES DE OURO...

...E QUE O MANTO DELE TAMBÉM É COBERTO DE OURO!

APENAS ALGUMAS PESSOAS TIVERAM A SORTE DE VER O ANIMAL!

E ELAS FORAM OFUSCADAS POR SUA LUZ ÁUREA!

VOCÊ DISSE ÁUREA?

ISSO MESMO! É O QUE GARANTE ESTA REVISTA... *PATOS, NATUREZA E AVENTURA!*

PATOS, NATUREZA E AVENTURA

VOCÊS ME CONVENCERAM! MAS, ALÉM DO ARTIGO, QUERO TAMBÉM UMA FOTO QUE PROVE A EXISTÊNCIA DO ALCE! SÓ ASSIM SERÁ UM FURO DE VERDADE! AGORA SAIAM!

PELO VISTO, AS DESPESAS DA VIAGEM SERÃO POR NOSSA CONTA... MAIS UMA VEZ!

E ASSIM...

HUMPF! POR CAUSA DE SUA IDÉIA GENIAL, VAMOS PASSAR O DIA INTEIRO NESTA FILA!

RELAXA, PRIMO!

A TRANQÜILIDADE DESTE LUGAR E O AR PURO VÃO FAZER BEM A VOCÊ!

É JUSTAMENTE DO QUE ESTOU PRECISANDO!

HORAS DEPOIS...

SERIA BEM MAIS FÁCIL RELAXAR SEM ESTE ENGARRAFAMENTO! *GRRR!*

TENHO CERTEZA DE QUE NENHUM DESSES CARROS ESTÁ INDO PRO LAGO PATO!

MUITAS HORAS DEPOIS...

GRRR! VOCÊ DISSE NENHUM, É?

HÃ... TALVEZ ESTEJAM APENAS DE PASSAGEM!

BEM-VINDOS AO LAGO PATO

FINALMENTE...

¡GLUP!¿ OLHA, PENINHA! TEM ALCES POR TODOS OS LADOS!

ISSO QUER DIZER QUE ESTAMOS NO LUGAR CERTO!

ALCE DE OURO

313

VAMOS DAR UMA VOLTINHA, PRIMO!

CERTO!

ESPERA AQUI! VOU COMPRAR UMA LEMBRANCINHA PRA MARGARIDA E PROS MENINOS!

TAMBÉM QUERO IR!

PROMETO QUE VOU TOMAR CUIDADO PRA NÃO QUEBRAR NADA!

ESTÁ BEM!

MAS ASSIM QUE ELES ENTRAM...

OH, NÃO! EU SABIA!

CRASH

}GLUP!{

}AHAM...{ JÁ ESTAMOS DE SAÍDA!

GRRR!

NÃO ANTES DE PAGAR OS DANOS!

AQUI ESTÁ A CONTA!

}GLUP!{

ESTOU COM A SENSAÇÃO DE QUE ESTE DIA VAI CUSTAR UMA NOTA!

POUCO DEPOIS...

POR QUE NÃO TENTA NESSA OUTRA LOJA?

CERTO! MAS VOU ENTRAR SOZINHO!

ESTÁ BEM... EU ESPERO AQUI FORA! VÊ SE NÃO DEMORA!

ASSIM É MELHOR!

E LOGO...

UAU! QUANTOS PRESENTES!

PODE DEIXAR! EU ABRO A PORTA PRA VOCÊ!

NÃO! PARA!

CRASH

UGH!

ESTAS PORTAS DE CIDADE PEQUENA SÃO UM BOCADO ESQUISITAS! VOCÊ ESTÁ BEM?

¿CHUIF!¿ MUITO BEM! AI, AI!

MAIS TARDE...

BRRR! ESTÁ FRIO! O QUE ACHA DE A GENTE TOMAR ALGUMA COISA QUENTE?

É UMA BOA IDÉIA, PENINHA!

AQUI PARECE LEGAL!

É VERDADE! PARECE ACOLHEDOR!

ABAIXO DE ZERO

OLÁ!

SEJAM BEM-VINDOS! MESA PRA DOIS? POR AQUI!

ESCOLHAM COM CALMA! VOLTO JÁ!

OBRI-GADO!

BRRR! AQUI DENTRO ESTÁ UM GELO!

É! LÁ FORA ESTAVA MAIS QUENTE!

OLHA, DONALD! É O TERMOSTATO DO AQUECIMENTO!

É SÓ COLOCAR NA *TEMPERATURA CERTA!*

TRÓPICOS

BRISA MARINHA

MONTANHA

POLAR

ACHO QUE A GENTE DEVIA TER PEDIDO PRO PROPRIETÁRIO DO RESTAURANTE, PENINHA!

PRA QUE INCOMODAR? ELE VAI ATÉ ME AGRADECER!

*MAS...*

*AAAAH! MINHA PRECIOSÍSSIMA ESCULTURA ESTÁ DERRETENDO COMO UM SORVETE AO SOL!*

HÃ... PERDI O APETITE! VAMOS ANDANDO, PENINHA!

EI, VOCÊS! AONDE PENSAM QUE VÃO?

VOCÊS ME DEVEM 200 PATACAS PELA ESTÁTUA E 20 POR TEREM OCUPADO A MESA!

GLUP!; AQUI ESTÁ!

À NOITE...

SE O ALCE FOR TÃO GRANDE QUANTO DIZEM, DEVE SER FÁCIL DE ENCONTRAR!

BEM, SE FOSSE...

ELE IRIA FAZER UM BARULHÃO! MAS ESTÁ TUDO MUITO TRANQÜILO!

É... TEM RAZÃO! A MATÉRIA DA REVISTA *PATOS, NATUREZA E AVENTURA* CITAVA INQUIETANTES BARULHOS NO BOSQUE!

UUH

QUAC! C-COMO ESTE?

UUH

AAAAH! O ALCE DE OURO!

ROAR

FLASH

CADÊ? CADÊ?

¿GLUP!?

DOIS TURISTAS?

E ASSIM...

O ARTIGO ESTÁ PRONTO... SÓ FALTA A FOTO, TIO PATINHAS!

QUAC! VOCÊS CONTAM A MESMA HISTÓRIA TODOS OS DIAS!

CLARO! TODOS OS DIAS O BOSQUE FICA LOTADO DE TURISTAS QUE ESPANTAM O ALCE!

GRRRR! ISSO É DESCULPA PRA NÃO TRABALHAR!

VOU MOSTRAR A VOCÊS COMO SE FAZ UM FURO DE REPORTAGEM!

BATISTA, PREPARE A MINHA MOCHILA DE MONTANHA!

AGORA MESMO, PATRÃO!

CLINK

NO DIA SEGUINTE...

HUM... ESTE LUGAR É MUITO INTERESSANTE!

UAU! IMAGINEM OS LUCROS FANTÁSTICOS QUE O DONO DESSA LOJA DE CRISTAIS DEVE TER!

NÃO É HORA DE PENSAR NOS NEGÓCIOS, TIO!

É MELHOR A GENTE IR ANDANDO!

POR QUÊ? ESTÃO ESCONDENDO ALGUMA COISA DE MIM?

NADA DISSO! SÓ QUEREMOS CONVIDAR O SENHOR PRA ALMOÇAR NO MELHOR RESTAURANTE DAQUI!

É! A GENTE PAGA!

E...

BEM-VINDOS AO *ALCE BÚRGUER*, SENHORES!

MELHOR RESTAURANTE, É?

AS APARÊNCIAS ENGANAM!

ALCE BÚRGUER

GRUNF! NÃO TENHO PALAVRAS... OU MELHOR, SÓ TENHO DUAS PRA DESCREVER ESTE LUGAR!

ALCE BÚRGUER

UM PESADELO?

PELO CONTRÁRIO, UM *SONHO DOURADO!*

QUÊÊÊ?

LOGO VOU ESTAR EMBOLSANDO OS LUCROS DOS RESTAURANTES, HOTÉIS E CENTROS COMERCIAIS QUE JÁ MANDEI CONSTRUIR AQUI!

DE FATO, POUCOS DIAS DEPOIS...

HOTEL PATINHAS

AS PROPRIEDADES DO PATINHAS SE MULTIPLICAM...

PATINHAS Restaurante

...E OS LUCROS TAMBÉM!

CENTRO Comercial PATINHAS

P.D

AGORA SÓ FALTA A FOTO DAQUELE ALCE E O FURO ESTARÁ COMPLETO!

MÃOS À OBRA, SEUS MOLENGAS!

E-ESTÁ BEM, TIO!

À NOITE...

CADÊ O MAPA, PENINHA? ACHO QUE PEGAMOS O CAMINHO ERRADO!

DEIXA COMIGO! SOU UM MAPA AMBULANTE!

UM IRRESPONSÁVEL, ISSO SIM! COMO É QUE A GENTE VAI SE ORIENTAR SEM O MAPA?

CONHEÇO UM ATALHO! SERÁ COMO UM PASSEIO, VOCÊ VAI VER!

CONFIE EM MIM!

ESTÁ TUDO SOB CONTROLE! FUROU UM PNEU, MAS TEMOS OUTROS TRÊS!

GRUNF!

PSSS

BEM, NA VERDADE TEMOS DOIS!

ESSA NÃO!

PSSS PSSS

ATALHO? ISTO PARECE MAIS O LEITO DE UM RIO QUE SECOU!

AH! OLHA PELO LADO POSITIVO... PODIA TER ÁGUA!

PSSS PSSS

*BUÁÁ!* QUANDO É QUE VOU APRENDER A NÃO OUVIR VOCÊ? E AGORA?

VAMOS PROSSEGUIR A PÉ, ORA!

HUMPF! VOCÊ DISSE QUE SERIA COMO UM PASSEIO!

DE CERTA FORMA EU TINHA RAZÃO... É O QUE VAMOS FAZER, NÃO?

DE FATO...

E SE A GENTE ENCONTRAR ALGUM ANIMAL FEROZ?

FICA CALMO! AQUI SÓ TEM MOSQUITO ESFOMEADO!

MAS ESTE REPELENTE VAI MANTER TODOS ELES LONGE! PEGA!

UFA! AINDA BEM! VALEU, PENINHA!

GLUP! ESTE REPELENTE ESTÁ *ATRAINDO* OS MOSQUITOS!

NÃO ENTENDO! OS INGREDIENTES QUE USEI ERAM TODOS NATURAIS!

MEL, CANELA, AÇÚCAR... ACHEI O PERFUME DA LOÇÃO MEIO SEM GRAÇA!

AAAH!

DEIXA COMIGO, PRIMO! ESTAS FOLHAS VÃO ABSORVER O REPELENTE!

HÃ... ONDE PEGOU ESTAS FOLHAS?

DE UMA MOITA RECOMENDADA PELO GUIA DE *MARAVILHAS DO BOSQUE!*

*AAAA!* SÃO FOLHAS DE URTIGA!

ESTÁ TUDO ARDENDO!

SH

AAAAH! AGORA MELHOROU!

*E A BUSCA CONTINUA...*

Q-QUE RUGIDO FOI ESSE?

DEVE SER UM LEÃO DA MONTANHA! ELES SÃO MUITO COMUNS NESTA REGIÃO!

ROAR

L-LEÕES?

NÃO TENHA MEDO, PRIMO! CONHEÇO UM TRUQUE PRA MANTER OS BICHOS AFASTADOS! BASTAM DUAS COLHERES E DUAS PANELAS!

AINDA BEM QUE SEMPRE CARREGO O NECESSÁRIO NA MINHA MOCHILA!

SBONG

SBONG

É! QUE SORTE!

*E ASSIM...*

TONG

MAS QUE BARULHO É ESSE?

*UAAAAH!*

SÃO ELES! *GRRR!*

PÉ NA TÁBUA, PRIMO!

QUE INGRATOS! NÃO GOSTARAM DO NOSSO CONCERTO!

REPELENTE, FOLHAS DE URTIGA, LEÕES DA MONTANHA, CAMPISTAS... PRA MIM, CHEGAAAA!

DEPRESSA, VAMOS NOS ESCONDER ATRÁS DAQUELA ROCHA!

UFA! PASSARAM DIRETO!

E FOI TUDO MÉRITO MEU! EH, EH!

?

GRAUR!

AAAH!

EI! VOCÊ NÃO DISSE QUE NÃO EXISTIAM ANIMAIS FEROZES AQUI?

UMA GRUTA! DEPRESSA! VAMOS ENTRAR!

?

A GENTE ESCAPOU MAIS UMA VEZ! QUEM SABE O ALCE MORA AQUI DENTRO?

OLHA! UMA LUZ! VAMOS VER O QUE É!

TOMARA QUE SEJA A *LUZ ÁUREA!* EH, EH!

¿GLUP!? AQUELES DOIS ESTAVAM NO VILAREJO!

CLARO! SÃO OS DONOS DA LOJA DE CRISTAIS E DO RESTAURANTE, LEMBRA?

TODA ESSA *ENCENAÇÃO* DO ALCE PRA ATRAIR OS TURISTAS ESTÁ FICANDO CANSATIVA!

TAMBÉM ACHO! ESTOU EXAUSTO!

É HORA DE DAR SUMIÇO NESTA FANTASIA DE ALCE!

CONCORDO! NINGUÉM VAI ACHAR ISSO ATRÁS DESSA PEDRA ENORME!

AGORA VAMOS VOLTAR PRA CASA! JÁ ESTAMOS ATRASADOS!

OUVIU ISSO, PRIMO? AGORA A COISA FICOU FEIA DE VERDADE!

A GENTE ENVOLVEU O TIO PATINHAS NESSA HISTÓRIA... QUANDO ELE DESCOBRIR A VERDADE, VAI FICAR FURIOSO!

SE OS TURISTAS DESCOBRIREM QUE O ALCE NÃO EXISTE, VÃO ABANDONAR O VILAREJO!

E O TIO PATINHAS VAI PERDER TODO O DINHEIRO QUE INVESTIU! ESPERA! TIVE UMA IDÉIA!

E...

N-NOSSA! COMO PESA!

PUF... É FALTA POUCO!

UAU! QUE FANTASIA BONITA! ELA É MESMO DOURADA!

É! FOI DAÍ QUE NASCEU A LENDA DO ALCE DE OURO!

MAS A GENTE PODE PROVAR A EXISTÊNCIA DO ANIMAL! PEGA A CÂMERA E REGULA NO MODO AUTOMÁTICO!

MAIS UMA DE SUAS *IDÉIAS GENIAIS*, PENINHA?

CONFIE EM MIM, PRIMO!

*POUCO DEPOIS...*

EH, EH! AMANHÃ DE MANHÃ, VAMOS ENTREGAR AO TIO PATINHAS A FOTO DA MATÉRIA!

E, EM SEGUIDA, VAMOS VOLTAR PRA CASA VOANDO!

TOMARA QUE DÊ TUDO CERTO!

FICA TRANQÜILO!

NO DIA SEGUINTE...

E ENTÃO, SOBRINHOS? ESTOU ESPERANDO!

MISSÃO CUMPRIDA! EH, EH!

DONALD, ME DÁ ESSA FOTO?

AH, CLARO!

UM TRABALHO DE PROFISSIONAL, NÃO É, TIO PATINHAS?

HUM... ESTOU VENDO O POMPOM DO GORRO DO PENINHA!

*QUAC!* VOCÊS ACHARAM QUE PODIAM ME ENGANAR?

*AAII!*

OOOPS!

MALAS PRONTAS? OS DOIS PRETENDIAM *FUGIR?*

BEM... DEIXA A GENTE EXPLICAR! É UMA LONGA HISTÓRIA!

SÓ ESPERO QUE ELA TENHA UM FINAL FELIZ! *GRRR!*

*NO DIA SEGUINTE...*

ECHUIF! POR QUANTO TEMPO AINDA VAMOS TER QUE USAR ESTA FANTASIA DE ALCE?

SEI LÁ! O TIO PATINHAS DISSE QUE GRAÇAS A ELA ESTÁ TENDO *LUCROS DOURADOS!*

FIM

Roteiro e Desenhos: ENRICO FACCINI • Tradução e Letras: LUA AZUL

# TIO PATINHAS, PROFESSOR PARDAL E O INCRÍVEL SUPERÍMÃ

Walt Disney

É PRIMAVERA! TEMPO DE DESABROCHAREM AS FLORES...

:CHUIF!: BOM ESTE PERFUME DE PATOULA!

HUMPF! O ROMÂNTICO DE SEMPRE!

...AS ALERGIAS...

ATCHIIM!

FIQUE LONGE DO PÓLEN, NALDINHO!

12635-6-TP503/4

...E AS INVENÇÕES...

UM SELO COM SABOR DE FRUTA PRA CORRESPONDÊNCIAS SABOROSAS!

UM DESPERTADOR SILENCIOSO PRA ACORDAR DE BOM HUMOR!

?

Roteiro: AUGUSTO MACCHETTO • Desenhos: DANILO BAROZZI • Tradução e Letras: LUA AZUL

ADORO A PRIMAVERA! É A ESTAÇÃO DOS INVENTORES!

EH, EH! SOU O ÚNICO QUE TRABALHA NESTA ESTAÇÃO!

QUE MARAVILHA! AS FLORES TÊM MIL FORMAS, MIL CORES...

...E SÃO TODAS LINDAS! E...

HEURECA!

O QUE É HEURECA, PAPAI?

É GREGO ANTIGO! E SIGNIFICA... *DESCOBRI!*

VOCÊ É TÃO CULTO, EGBERTO!

ALGUMAS HORAS DEPOIS...

MAIS UM APERTO E...

TUMP

CLANC

...PRONTO! LAMPADINHA, APRESENTO O *SUPERÍMÃ!*

BZP

É UM ÍMÃ CAPAZ DE ATRAIR QUALQUER COISA!

BZZ?

É SÓ SELECIONAR O OBJETO DESEJADO... POR EXEMPLO, PAEZINHOS...

TIC

TA-TAC

SLAM

SPLAT

E AÍ ESTÃO ELES... DIRETAMENTE DA GELADEIRA!

¡GLUP! A-ACHO QUE O RAIO DE AÇÃO ESTAVA NO MÁXIMO!

SPLAT

SPLAT

NA LANCHONETE AO LADO...

VIU AQUILO? TODOS OS PÃES SAÍRAM VOANDO!

HÃ... FOI MINHA CULPA! QUANTO EU DEVO?

FONDUTE

LANCHES PATO FELIZ

PRECISO REGULAR MELHOR A MÁQUINA E... ¡GLUP!

SWISS

TENHO A VAGA IMPRESSÃO DE QUE...

ZOIN

SWISS

"...OU MELHOR, TENHO CERTEZA ABSOLUTA!"

LAMPADINHA, VOCÊ ATRAIU TODAS AS LÂMPADAS DO QUARTEIRÃO!

BZZZ*...

*"EU SÓ QUERIA BRINCAR UM POUCO..."

PROBLEMA RESOLVIDO...

PRONTO PROS TESTES!

O QUE É AQUILO, PAI?

N-NÃO SEI, FILHO!

PERGUNTA, EGBERTO!

VOU VISITAR ALGUÉM QUE, COM CERTEZA, VAI SE INTERESSAR POR ESTA INVENÇÃO! EH, EH!

VOU DIGITAR A PALAVRA-CHAVE... *OURO!*

OURO

TA-TLAC

*QUAC!* OS METRALHAS!

*ALIENÍGENAS!*

A MAGA PATALÓ-JIKA!

OLÁ, SR. PATINHAS! *ATRAÍ* A SUA ATENÇÃO?

HUNF! QUE MANEIRA ESTRANHA DE BATER!

*POUCO DEPOIS...*

ENTÃO ELE ATRAI TUDO?

DIGAMOS QUE É ATRAÍDO POR TUDO!

PROCURE O FOCO MAIOR E MAIS PRÓXIMO DA MATÉRIA DESEJADA!

DEPOIS É SÓ APERTAR O BOTÃO!

BEM... SE EU DIGITAR RUBIS...

NÃO! ESPERA!

O-ONDE VIEMOS PARAR?

TOMARA QUE EU ESTEJA ERRADO!

VOCÊS ESTÃO NA JOALHERIA *RUBIS & RUBIS*, ESPECIALIZADA EM...

DEIXA QUE EU ADIVINHO... EM RUBIS!

NÃO É HORA PRA BRINCADEIRAS, SENHOR!

A SUA FERRADURA GIGANTE CAUSOU MIL PATACAS DE PREJUÍZOS!

GRUNF! QUE ROUBO!

DROGA! ESTA ENGE-NHOCA É UMA DROGA!

&RUBIS

NÃO É, NÃO! SÓ PRECISA SER USADA COM CUIDADO!

A GENTE PODE TENTAR, PARDAL?

EH, EH! PODE CONFIAR!

PISTACHE?

PISTACHE!

O QUE SIG-NIFICA?

SIGNIFICA ISTO...

ÓTIMA IDÉIA, MENINOS!

EH, EH! A MAIOR SORVETERIA DE PISTACHE DE PATÓPOLIS!

NÃO! DO PAÍS!

PRA MIM, É DO UNIVERSO!

Pistache e Pistache

SEU INVENTO É BOM, MAS DIFÍCIL DE USAR!

VAMOS DIGITAR O NOME DE UM LUGAR MENOS POVOADO...

OU GRANDE O BASTANTE PRA NÃO CAUSAR PROBLEMAS!

POR EXEMPLO?

O ESPAÇO!

EI! É VERDADE!

POSSO REPROGRAMAR O SUPERÍMÃ PARA SER UMA ASTRONAVE...

ORA! E O QUE ESTÁ ESPERANDO?

E ASSIM...

COM VOCÊS, O SUPERTIMÃ ESPACIAL!

UAU! MAS CADÊ OS MOTORES?

NÃO É PRECISO! É SÓ DIGITAR HIDROGÊNIO E SEREMOS ATRAÍDOS PELO SOL!

GLUP! VAMOS VIRAR PATOS ASSADOS?

NADA DISSO! A GENTE PÁRA ANTES!

DEPOIS VAMOS VIAJAR DE ESTRELA EM ESTRELA, À PROCURA DE OURO!

CHLEP! VAMOS LOGO!

E NO ESPAÇO!

PEGAMOS!

HUMPF! OUTRA PEPITA MICROSCÓ-PICA!

NÃO SABIA QUE O OURO ERA TÃO RARO NO ESPAÇO!

PARECE QUE É! SERIA MELHOR ENCONTRAR UM OUTRO MATERIAL...

JÁ SEI! CARBONO!

E PRA QUE EU QUERO ISSO?

OS DIAMANTES SÃO FEITOS DE CARBONO PURO, SR. PATINHAS!

É MESMO!

CAR-BO-NO! VAMOS LÁ, GAROTO!

E ASSIM...

GLUP!

EH, EH! DESTA VEZ, O RESULTADO É MACROSCÓPICO!

M-MACRO... QUANTO?

DO TAMANHO DE UM ASTERÓIDE! EH, EH!

OOOH! QUE VISÃO MARAVILHOSA!

QUE DEMAIS!

MAS COMO VAMOS LEVAR ISTO PRA CASA?

EH, EH! PRIMEIRO, PRENDENDO A ASTRO-NAVE AO DIAMANTE GIGANTE!

DEPOIS A GENTE USA AS PROPRIEDADES DO SUPERÍMÃ!

TUM

SEI... E VOCÊ VAI DIGITAR UMA MATÉRIA BEM COMUM NO NOSSO PLANETA!

ISSO MESMO! E O NOME DELA É...

THUMP

"...TERRA!"

SEGUREM FIRME!

TLAC

UUF! A ATERRISSAGEM DEIXA SEMPRE A DESEJAR!

OUCH

MAS... ONDE ESTAMOS?

NO PÓLO NORTE?

AHAM...

BEM, AQUI TEM TERRA... E AR TAMBÉM!

É, MAS AQUELES IGLUS...

...NÃO SÃO MUITO TERRESTRES!

UAU! UMA CIDADE DE GELO!

OLHEM! TEMOS VISITAS!

ROOORR

OLÁ! A GENTE ESTAVA PASSANDO POR AQUI E...

SÃO TERRÁQUEOS, NÃO É?

OH! VOCÊS FALAM A NOSSA LÍNGUA?

NÃO! VOCÊS FALAM A NOSSA!

BEM, ISSO NÃO IMPORTA! ONDE ESTAMOS?

NO *PLANETA INVERNAL!*

UM LUGAR QUE CONHECE APENAS UMA ESTAÇÃO...

...O INVERNO, INFELIZMENTE!

VOCÊS SERÃO RECEBIDOS COM A NOSSA SAUDAÇÃO TÍPICA!

UM CALOROSO TAPÃO NAS COSTAS!

PAK

UUI!

NÃO FICA TRISTE! VOCÊ TAMBÉM VAI GANHAR!

PAK

URGH!

AGORA VAMOS LEVAR VOCÊS PRA CIDADE!

TOMARA QUE NÃO TENHA MAIS RECEPÇÃO CALOROSA!

MAS...

AGH!

PAK

BEM-VINDOS!

PAK

AAI!

EI! NÃO TEM SAUDAÇÃO PRA GENTE?

PRAS CRIANÇAS, A SAUDAÇÃO É...

...UM AQUECIMENTO SALTITANTE! HOP!

EH, EH!

AS SAUDAÇÕES INVERNAIS SERVEM PRA AQUECER!

O TAPÃO, OS PULI-NHOS...

...E TAMBÉM O GRANDE BATE-BATE!

GLUP! SEM DEMONSTRA-ÇÕES... EU ACREDITO!

MAS VOCÊS TAMBÉM USAM FOGÕES A LENHA!

SIM, MAS MUITO POUCO! O COMBUSTÍVEL ESTÁ ESCASSO!

VENHAM VER!

AS CAVERNAS SÃO AQUELAS!

AINDA BEM QUE HOJE TEM POUCO VENTO!

M-MENOS MAL!

É DAQUI QUE EXTRAÍMOS A PEDRA QUE QUEIMA!

AS JAZIDAS ESTÃO QUASE ESGOTADAS!

MAS É CARVÃO! E, AINDA POR CIMA, DE MÁ QUALIDADE!

LOGO TEREMOS QUE BUSCAR UMA SOLUÇÃO EM OUTRO LUGAR! ¿CHUIF!¿

MAS AGORA VAMOS DEIXAR A TRISTEZA DE LADO! A TIGELONA DE VOCÊS DEVE ESTAR FERVENDO!

UFA! ISSO É BOM!

PAK

*E ASSIM...*

ESTOU MORRENDO DE SEDE!

EH, EH! A TIGELONA NÃO SERVE PRA BEBER, HÓSPEDE!

AH, NÃO?

"A TIGELONA É PRA TOMAR BANHO!"

PRA ESQUENTAR A ÁGUA, ELES TAMBÉM PRECISAM DE COMBUSTÍVEL!

É! E QUANDO NÃO TIVER MAIS, OS INVERNIANOS VÃO FICAR EM SÉRIOS APUROS!

ABRAM ALAS!

IOIN

IMAGINEM O FRIO!

ENQUANTO VOCÊS RELAXAM, NOSSOS TÉCNICOS VÃO CONSERTAR O SEU VEÍCULO!

MESMO?

CLARO! NÃO PARECE NADA SÉRIO!

FANTÁSTICO!

PAK

NÃO É ASSIM, PATO! PRECISA BATER BEM FORTE!

COM MAIS VIGOR!

PAK

ASSIM! ENTENDEU?

PAK

UUI! ATÉ DEMAIS!

ATÉ QUE...

PRONTO! O SEU TRANSPORTE ESTÁ NOVINHO EM FOLHA!

NEM SEI COMO AGRADECER!

MAS EU SEI, SR. PATINHAS!

VAMOS PRESENTEAR OS INVERNIANOS COM O COMBUSTÍVEL DE QUE ELES TANTO NECESSITAM!

CLARO! PODEMOS PROCURAR O CARVÃO COM O SUPERÍMÃ E...

MAS PRA QUE PROCURAR?

NÓS JÁ TEMOS! ESQUECEU? O DIAMANTE...

...É *PURO CARVÃO*... E QUEIMA LENTAMENTE!

Q-QUÊ?!

PODE DAR CERTO! VAMOS FAZER UM TESTE!

E COMO PRETENDE TIRAR UMA LASCA DISSO AÍ?

FIQUE OLHANDO!

CRACK

O DIAMANTE É DIFÍCIL DE QUEBRAR!

NAAO!

PRONTO! AGORA...

SFRIZZLE

HAH!

NÃO QUERO NEM OLHAR!

COITADINHO DO MEU DIAMANTE... SNIF!

UM GRITO VINDO DO ESPAÇO!

MAS ENTÃO... NÃO ESTAMOS SOZINHOS NO UNIVERSO!

UM SOM QUE SE PROPAGA NO VÁCUO! FANTÁSTICO!

EXISTEM OUTRAS FORMAS DE VIDA ENTRE A GENTE!

BUAAAH

NUNCA OUVI NADA SEMELHANTE!

QUE TIPO DE CRIATURA SERÁ?

MAS... QUE LAMÚRIA, HEIN?

É... ATÉ PARECE COISA DO OUTRO MUNDO!

VAI NEGA? AJUDA AOS INVERNIANOS, TIO PATINHAS?

NÃO, MAS...

ÓTIMO! ENTÃO... MÃOS À OBRA!

IUHUUUU!

SPAK TOC CRUNCH TINCLE

AMIGO, EU...

DISPENSO OS AGRADECIMENTOS!

AHAM... TEMOS MUITO A FAZER!

SHAGA SHAGA

ENFIM...

OS FOGÕES ATINGIRAM O CALOR MÁXIMO! ISSO NUNCA TINHA ACONTECIDO!

EH, EH! SERÁ ASSIM POR SÉCULOS!

EI! VEJAM O QUE ESTÁ ACONTECENDO LÁ FORA!

?!

INCRÍVEL! A NEVE DERRETEU E...

"...COMEÇOU UMA ESTAÇÃO DIFERENTE!"

"UMA FANTÁSTICA, INCRÍVEL E DESENFREADA..."

"...PRIMAVERA!"

DEPOIS DA DESPEDIDA...

BEM, É HORA DE VOLTAR PRA CASA! MAS O QUE DEVO DIGITAR PRA NÃO ERRAR?

EU DIRIA... *PISTACHE!* EH, EH!

TAC-TLAC TAC

E ASSIM...

BEM QUE A GENTE DISSE...

ESTA É A MAIOR SORVETERIA DE PISTACHE DO UNIVERSO!

MAS... SEU PATINHAS, DE ONDE VEIO ESSE DIAMANTE?

Pista'Che

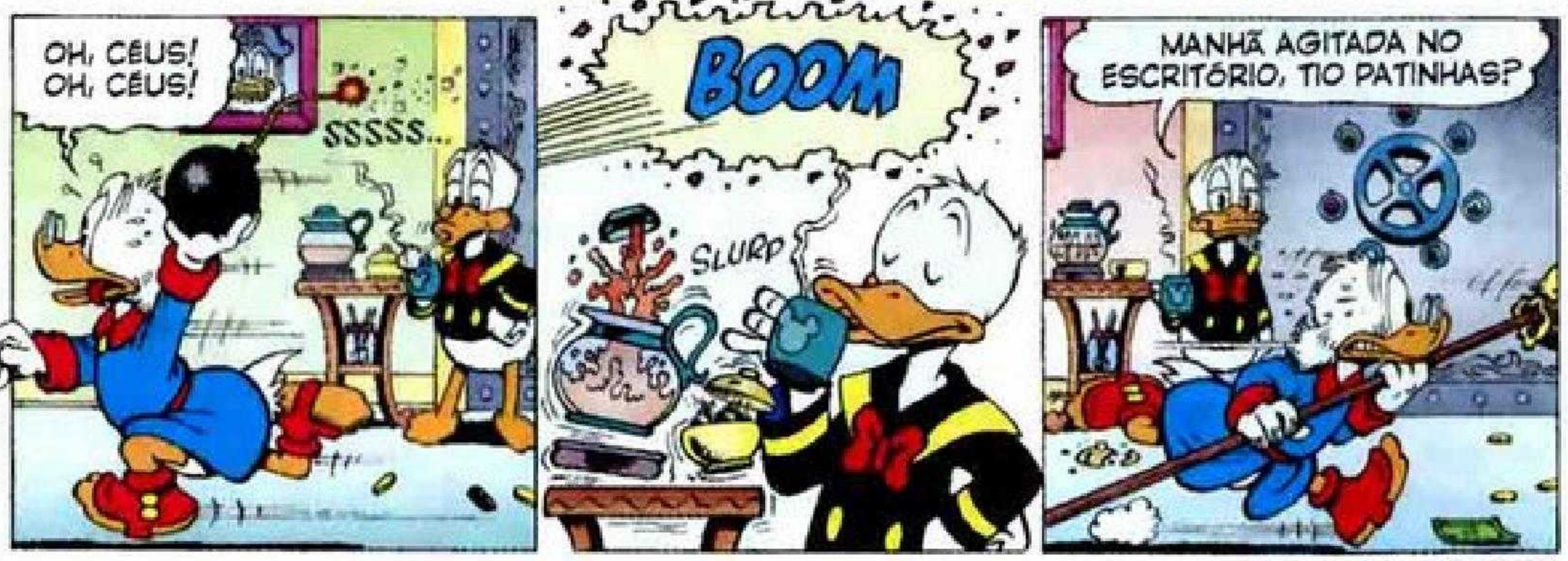
PRESENTE DOS INVERNIANOS! EU TAMBÉM TENHO UM FOGÃO A LENHA, ESQUECERAM?

EH, EH!

ESSE É O NOSSO TIO!

FIM

# TIO PATINHAS em ATACAAAAR!




Tradução e Letras: LUA AZUL

SIM, SOBRINHO! OS NEGÓCIOS VÊM CRESCENDO... MAS SÓ OS *MAUS* NEGÓCIOS!

HÃ... OLÁ!

ESTOU FICANDO VELHO PRA REPELIR TODOS OS ATAQUES À CAIXA-FORTE!

BUMP

XÔ!

URGH! EU DETESTARIA CONHECER ESSE PATO NA JUVENTUDE!

GOSTEI DO PENTEADO!

TUMP!

FORA!

IRC!

LEVOU OUTRO TIRO DE SAL GROSSO DO ARCABUZ DO PATINHAS, 761?

CHAMEM OS TIRAS! QUERO IR PRO AMBULATÓRIO DA CADEIA!

UFA... QUE DIA! DEVE SER LUA CHEIA!

PARECE QUE ACALMOU... POR ENQUANTO!

SE EU SOUBESSE DOS ATAQUES COM ANTECEDÊNCIA, SERIA MAIS FÁCIL LIDAR COM ELES! EU DARIA *QUALQUER COISA* POR UM SISTEMA DE ALERTA ASSIM!

ARSENAL DE DEFESA

FAZ-CÓCEGAS

AMASSA-DEDO

EMPURRA-ESCADA

$$$

O SENHOR *DOBRARIA* O SALÁRIO DO EMPREGADO QUE OPERASSE O SISTEMA?

SIM, SE ELE NÃO FOSSE UM PALERMA! O QUE VOCÊ TEM EM MENTE?

COM LICENÇA, TIO PATINHAS! É HORA DO ALMOÇO!

TRATE DE VOLTAR EM 37 MINUTOS, NÃO ESQUEÇA!

ZUM!

UMA HORA DEPOIS...

AQUELE CABEÇA-OCA DO DONALD ESTÁ ATRASADO! E APOSTO QUE OS *ATAQUES* VÃO RECOMEÇAR A QUALQUER MOMENTO! AI, AI!

TIO PATINHAS!

IAU!

BOOM

POR QUE DEMOROU?

DESCULPA! O PARDAL CRIOU ISSO PRA MIM RAPIDINHO, MAS NÃO ME DEIXARAM ENTRAR COM ELE NO ÔNIBUS!

O QUE É? UMA *MÁQUINA DE CAFÉ* PRA VOCÊ SE SERVIR O DIA TODO?

É O *SISTEMA DE ALERTA PRÉVIO* DO PARDAL!

AH, É? VOCÊ ME DEIXOU CURIOSO! CONTINUE!

ESSE APARELHO PODE CAPTAR, NAS REDONDEZAS, QUALQUER TIPO DE MENSAGEM AGRESSIVA CONTRA O SENHOR OU AMEAÇA DE ROUBO AO DEPÓSITO!

PARECE ÓTIMO! LIGUE LOGO! LIGUE LOGO!

CLIC

TCHAU

AHÁ! O SCANNER JÁ ACHOU UM TELEFONEMA PRÓXIMO COM MALEDICÊNCIA CONTRA O SENHOR!

SIM, MEU ESCRITÓRIO FICA PERTO DO DEPÓSITO PATINHAS!

SÉRIO? ELE É MESMO UM VELHO PÃO-DURO, SOVINA, UNHA-DE-FOME E MISERÁVEL? UM FEITOR DE ESCRAVOS?

PODE CRER!

FOI O DONALD, SOBRINHO DELE, QUEM FALOU!

!

XI!

HÃ... ESPERE! PRECISO AJUSTAR O SELETOR!

CLIC CLIC CLIC

VELHO PÃO-DURO, SOVINA, UNHA-DE-FOME E MISERÁVEL... VELHO PÃO-DURO, SOVINA, UNHA-DE-FOME E...

OPA! GRAVEI A CONVERSA!

CLIC

PRONTO! EH... EH... ÉH...

VOCÊ ME ACHA *VELHO?* ISSO ME MAGOA!

TENTE DE NOVO! FIQUEI INTERESSADO!

VEJA COMO *AMPLIAR* O ALCANCE...

CLIC

*BONJOUR?* TV PATÓPOLIS? *ACA-BO DE ESTACIONARR EM FRREN-TE À FAMOSA CAIXE-FORRTE PATINHAS!*

VEM DE UM CARRO!

"CAIXE-FORRTE"? JÁ OUVI ISSO!

*AQUI FALA O PLAYBOY E BON VIVANT INTERRNACIONAL* ***ARPIN LUSENE!*** *E TENHO NOVIDADES PRRA VOCÊS!*

ARPIN LUSENE? GLUP! É O MESTRE DOS LADRÕES, O CAVALEIRO NEGRO!

*EU SOUBE, PORR MEIO DE UMA FONTE CONFIÁVEL, QUE O* ***CHEVALIER NOIR*** *ESTÁ PRRESTES A ATACARR A CAIXE-FORRTE!*

QUE EXIBIDO! ELE SÓ QUER ME ROUBAR PRA SATISFAZER O PRÓPRIO EGO!

FLOMP

*SERRÁ O MAIORR E MAIS ATRREVIDO GOLPE DE TODA A HISTÓRRIA! VOCÊS DEVIAM TRRAZERR UMA CÂMERRA PRRA CÁ!*

ALI ESTÁ ELE... NUM CARRO ESPORTE NOVINHO!

SUMA!

VOU REDUZI-LO A CROUTONS MINÚSCULOS!

FSSS!

COBRADORES NÃO SÃO BEM-VINDOS!

NÃO, TIO PATINHAS! ELE NÃO FEZ NADA ALÉM DE SE GABAR!

PATINHAS, *MON AMI!* VOCÊ VAI *TESTEMUNHARR* UM ATAQUE *BRRILHANTE* E GENIAL, *PRRO* QUAL NÃO EXISTE DEFESA!

AH, É?

XÔ!

*OUI!* VOU *ENTRRAR* EM AÇON ASSIM QUE AS *CÂMERRAS* DE TV *CHEGARREM!*

AH, É?

*OUI!* O PLANO É TÃO *INCRRÍVEL* QUE EU...

ME DÊ ISTO!

ALÔ, CANAL 3? AQUI FALA O *PATINHAS!* SIM, O DONO DE TODAS AS EMISSORAS DE RÁDIO E TELEVISÃO DA CIDADE! SE VOCÊS DEREM AUDIÊNCIA PRO ARPIN LUSENE, SERÃO TODOS *DEMITIDOS!*

*BAH!* NON HÁ RAZON PRRA ROUBARR VOCÊ, SE O MUNDO NON VAI *ASSISTIRR!*

EXATO, ARPIN!

DEVOLVA O TELEFONE!

?

AINDA TEMOS NEGÓCIOS INACABADOS! EU *VOLTARREI!*

NÃO HÁ PRESSA!

EI! ISSO NÃO É O TELEFONE...

SAÍDA

VROOM

*AU REVOIR!*

ZOOM

BLAM

*MON DIEU!*

JÁ VOLTOU, ARPIN?

HÃ? *LIGAÇON PRRA MOI? MERCI!*

ALÔ? ALÔ? *PRRECISO* DE UM GUINCHO... E UMA PÁ DE LIXO!

VEJAMOS O QUE MAIS O TAL SISTEMA DE ALERTA PRÉVIO PODE FAZER! ADOREI!

*PEGARR TUTUVSKI DO PATSKI!*

ESCUTE! É *BRUTOPIANO!* O QUE ESTÃO DIZENDO?

CALMA, TIO! O PARDAL INSTALOU UM *TRADUTOR UNIVERSAL* NESSA BELEZINHA!

VAMOS OUVIR NA NOSSA LÍNGUA!

ALÔ, CONTROLE CENTRAL? ESTOU NA COBERTURA DE UM HOTEL VIGIANDO A CAIXA-FORTE PATINHAS!

UM ESPIÃO! O QUE ELE QUER?

ÓTIMO, Z-13! PROSSIGA COM O PLANO DE ROUBAR O PORCO CAPITALISTA PRA ENFRAQUECER A ECONOMIA PATOPOLENSE!

VIVA A BRUTÓPIA!

OPA!

O ÚNICO HOTEL PRÓXIMO É O RATZ! POSSO VER O SAFADO NA JANELA, USANDO UM TRANSMISSOR!

ALÔ, FBI? HÁ UM ESPIÃO ESTRANGEIRO NO RATZ, ESPERANDO SER PRESO!

O QUE VAI FAZER, TIO?

CLONK

VOU LANÇAR UM FOGUETE QUE ESPALHA *ESPUMA* PRA APAGAR INCÊNDIOS! OS GUARDAS FLORESTAIS USAM UM MODELO IGUAL!

CLONK CLONK

CADÊ O FOGO?

NÃO TEM! VOU AJUSTAR AS COORDENADAS NO COMPUTADOR DE VÔO!

WUUU

BLURP!!!

ALÔ, HOTEL RATZ? AQUI É O PATINHAS! SIM, O DONO DO HOTEL! MANDEM UMA EQUIPE DE FAXINA PRA COBERTURA... PRA SUÍTE COM UMA *MELECA AMARELA* SAINDO PELAS JANELAS...

SUGIRO QUE LEVEM UM RODO TAMANHO-FAMÍLIA!

DONALD, ESSA FOI A MELHOR IDÉIA QUE VOCÊ JÁ TEVE... EMBORA NÃO SEJA GRANDE COISA! VOU PAGAR UM *BÔNUS* GENEROSO A CADA ATAQUE QUE VOCÊ ANTECIPAR!

$$$

O PARDAL FALOU PRA NÃO LIGAR O SCANNER NO *MÁXIMO!*

CLIC

MAS BÔNUS É BÔNUS!

O QUE FOI?

UMA TRANSMISSÃO ENROLADA! VOU LIGAR O TRADUTOR...

QUE CONFUSÃO!

MAIS ESPIÕES! JÁ AMPLIEI O ALCANCE DO TRADUTOR!

*AXOTLVEE LEFETZERO!*

CLIC!

AHÁ! CONSEGUI!

*FALTA POUCO! AVANCEM DISCRETAMENTE...*

É RÁDIO DE ONDAS CURTAS? WALKIE-TALKIE?

CHH!

*EM BREVE FAREMOS UM ATAQUE MACIÇO AO DEPÓSITO! SOMOS MUITOS E...*

*...NINGUÉM PODERÁ NOS DETER!*

UMA QUADRILHA ESTRANGEIRA! *QUAC!*

METRALHAS DO ALÉM-MAR?

*VAMOS ROUBAR AS RIQUEZAS DESSE DEPÓSITO GIGANTE! AGRUPEM-SE PRO ATAQUE!*

CONVOQUE OS GUARDAS DE TODOS OS MEUS BANCOS!

ALERTA GERAL! UMA GANGUE SE APROXIMA E QUER ASSALTAR A CAIXA-FORTE!

TIO PATINHAS! VENHA CÁ!

CUIDADO: OS GUARDAS MORDEM!

MONITOREI *DÚZIAS* DE MENSAGENS, TODAS AMEAÇANDO ATAQUES BEM *AQUI!*

VOU AVISAR A POLÍCIA! ¿GLUP!?

ALÔ? AQUI É O PATINHAS! SIM, O DONO DOS BANCOS QUE ADMINISTRAM TODOS OS FUNDOS DE PENSÃO DA POLÍCIA!

MANDE SEUS HOMENS PRA CÁ! *JÁ!*

PODE PROVAR QUE TODOS OS LADRÕES DO PAÍS VÊM JUNTOS ASSALTAR O SENHOR? CADÊ ELES?

PERTO!

PARE!

CIRCULANDO, CIDADÃO!

*NON ME APRRESSE! ESTOU COM DIFICULDADES PRRA LIGARR O MOTORR! ESTES CARROS SON TEMPERRAMENTAIS!*

AGORA SÃO CENTENAS DE TRANSMISSÕES!

*VAMOS ATACAR LOGO! AS RIQUEZAS DESSE DEPÓSITO VÃO SATISFAZER **TODOS** OS HABITANTES DE NOSSA TERRA NATAL!*

É UM *EXÉRCITO!*

*DEVEM SER AS **TROPAS DE BRUTÓPIA!** O QUE FAZER? NÃO POSSO ENFRENTAR UM EXÉRCITO!*

ALÔ, GENERAL? É O PATINHAS! SIM, O CONTRIBUINTE CUJOS *IMPOSTOS* FINANCIAM 70% DO ORÇAMENTO MILITAR! OUÇA...

¿GLUP!?

Aí...

O PATINHAS FALOU QUE UM ATAQUE ESTRANGEIRO PRETENDE DESTRUIR A ECONOMIA NACIONAL!

EVACUEM TODOS OS PRÉDIOS DO QUARTEIRÃO!

CHEGOU A TEMPO, GENERAL!

VROOOM VROOOM

PARE!

VROOOM VROOOM VROOOM

MINHAS POBRES DEFESAS *NUNCA* IMPEDIRIAM A INVASÃO DE UM EXÉRCITO!

NÃO SE PREOCUPE! VAMOS PROTEGER TODO O ENTORNO DO DEPÓSITO!

PERIGO: ÁCIDO!

FSSSS!

FSSSS!

CONTINUE MONITORANDO A COMUNICAÇÃO DO INIMIGO! E ME MANTENHA INFORMADO COM *ISTO!*

SIM!

OUÇA, TIO! É AGORA!

*ESTAMOS PRONTOS! TEMOS UM NÚMERO SUFICIENTE DE SOLDADOS PRA VENCER QUALQUER RESISTÊNCIA! VAMOS ESVAZIAR O DEPÓSITO! PILHAGEM TOTAL!*

QUE COISA INCRÍVEL! TEM CERTEZA DE QUE NÃO É TROTE? A *CAIXA-FORTE* É MESMO O OBJETIVO DESSE ATAQUE TERRÍVEL?

OBSERVE O MEDIDOR DE INTENSIDADE DAS VOZES! E NÃO HÁ DÚVIDA... A LOCALIZAÇÃO DO ALVO É AQUI MESMO!

OS INVENTOS DO PARDAL NÃO FALHAM!

*VAMOS CRUZAR ESTE CAMPO ABERTO E ESTAREMOS ÀS PORTAS DO DEPÓSITO! RUMO À GLÓRIA! ATACAAAAAR!*

QUAC!

*ESTÃO ATACANDO, GENERAL! FOGO!*

BWAMM BLAAAM BOOOM

GENERAL, NÓS DERRUBAMOS CADA PRÉDIO DAS REDONDEZAS! CADÊ O EXÉRCITO INIMIGO?

SE O PATINHAS SE ENGANOU, ELE VAI PAGAR AS INDENIZAÇÕES!

DA *PRRÓXIMA* VEZ QUE *VIERR* A PATÓPOLIS, VOU *PEGARR* UM TÁXI!

O QUE HOUVE? O INVASOR SE RENDEU?

¡COF!¿ NÃO VEJO NADA NO MEIO DA FUMAÇA!

*CONSEGUIMOS! ENTRAMOS NO DEPÓSITO! MAS O QUE É ISSO? UMA PISCINA DE LÍQUIDO ARDENTE?*

¡GLUP!¿

*FRACASSAMOS!* OS BRUTOPIANOS ESTÃO NO LOBBY!

VOU DETONAR TODAS AS ARMADILHAS!

**QUEBRE O VIDRO EM CASO DE EMERGÊNCIA**

BOTÃO DE PÂNICO

TROCO

ALUGA-SE $0,50

¡AU! QUAL É A DO PATINHAS?

BOOOM

AINDA BEM QUE OS FUNCIONÁRIOS DELE FORAM RETIRADOS!

JÁ ATRAVESSAMOS O LÍQUIDO! SÓ UMA LEVE SUBIDA NOS SEPARA DA ENTRADA!

NÃO DEU CERTO! ESTÃO NA ESCADA!

O TESOURO SERÁ NOSSO! AVANÇAR!

DEVO GANHAR TEMPO ATÉ O EXÉRCITO MANDAR REFORÇOS!

TOMEM!

FLIP FLIP FLIP

BOOM

AQUELE PATO PIROU!

VAMOS DAR O FORA!

BATER EM RETIRADA!

OBA! ESTÃO FUGINDO!

AQUELE É O NOSSO EXÉRCITO! E OS BRUTOPIANOS?

COMO É QUE PODE? A MÁQUINA DO PARDAL PROVOU QUE EXISTE UM EXÉRCITO INVASOR...

BAM

IAAAU! TERREMOTO!

O LÍQUIDO ARDENTE SE ESPALHOU!

O TREMOR PAROU! VAMOS NOS REAGRUPAR!

O TESOURO É NOSSO! LEVEM OS CRISTAIS PRO FORMIGUEIRO!

NOSSO POVO NUNCA TEVE TANTA RIQUEZA!

VOCÊ MONITOROU A CONVERSA DE *FORMIGAS* NO AÇUCAREIRO!

EU NEM ENTENDO A LÍNGUA DAS FORMIGAS...

O APARELHO DO PARDAL ENTENDE! QUE MARAVILHA!

TAP! TAP!

SABE QUANTO VAI ME *CUSTAR* PRA REERGUER A FACHADA DA CAIXA-FORTE E VÁRIOS BAIRROS DE PATÓPOLIS?

HÃ... EU JÁ CONTEI QUE *O SENHOR* VAI... PAGAR O INVENTO DO PARDAL?

RICOS! FICAMOS RICOS!

EU VOU... HÃ... DESLIGAR!

CLIC

ELE É MESMO UM VELHO PÃO-DURO, SOVINA, UNHA-DE-FOME E MISERÁVEL? UM FEITOR DE ESCRAVOS?... PODE CRER!... FOI O DONALD, SOBRINHO DELE, QUEM FALOU!

!

?

ATÉ AS FORMIGAS? ATÉ ELAS?

E-EU APERTEI O BOTÃO DE "PLAYBACK" SEM QUERER!

?

EU VOU APERTAR *VOCÊ!* E VAI SER DE PROPÓSITO!

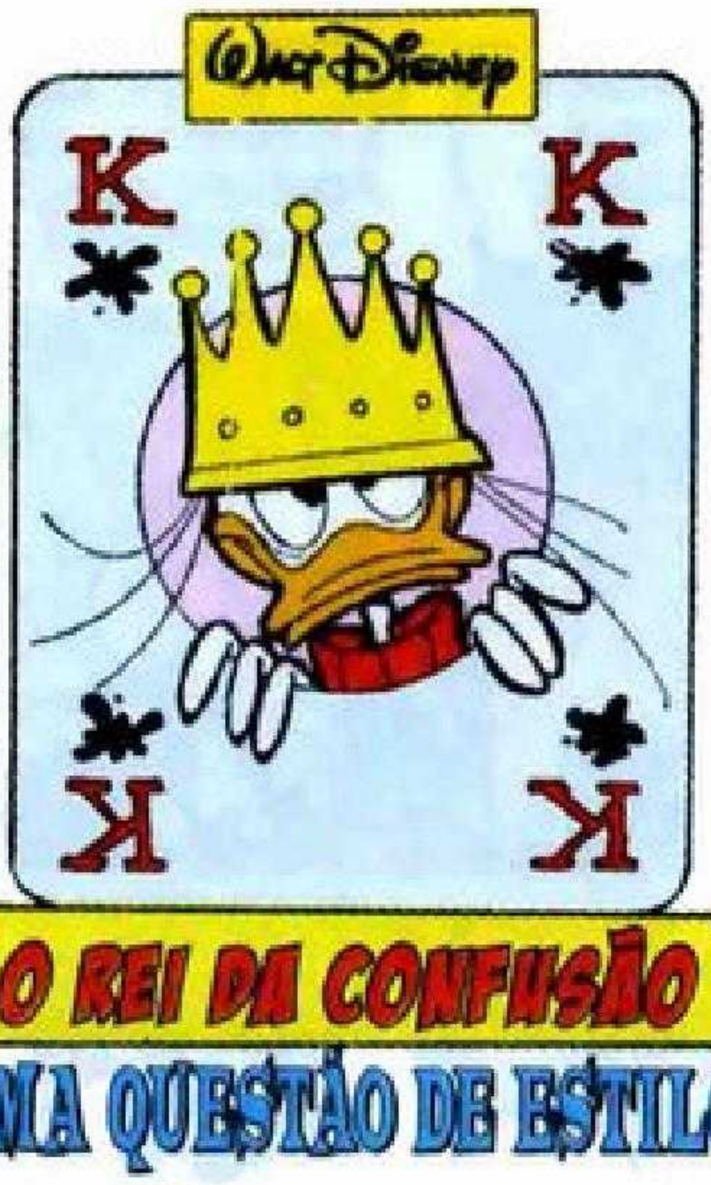
CLUNK

TIP TIP TIP TIP TIP.

NÃO É FÁCIL ACHAR COISAS VALIOSAS DANDO MOLE POR AQUI! O DONO DO LUGAR...

...É UM SOVINA!

Fim




# O REI DA CONFUSÃO

## UMA QUESTÃO DE ESTILO

Roteiro e Desenhos: ENRICO FACCINI • Tradução e Letras: LUA AZUL

EDITORA Abril

CENTENÁRIO
VICTOR CIVITA
1907 2007

**Presidente e Editor:** Roberto Civita

**Vice-Presidentes:** Jairo Mendes Leal, Mauro Calliari

**Conselho Editorial:** Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo

**Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais:** Sidnei Basile
**Diretora Corporativa de Publicidade:** Thais Chede Soares B. Barreto

**Diretor Superintendente:** Laurentino Gomes
**Diretor de Núcleo:** René Agostinho

# Tio Patinhas

**Nº 503**
**Diretor de Redação:** Sérgio Figueiredo
**Redatora-Chefe:** Goretti Tenório

**Editora:** Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Paula Brandão Sereno **Estagiárias:** Mariana Gallo, Viviane Biondo **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Marcelo Paulini **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Aldo Macedo (chefe), Aldo Teixeira, Regina Sano, Rodrigo Lemes, Rogério da Veiga

**Diretora de Projetos Especiais:** Beatriz Costa

**Apoio Editorial:** Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza

**PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Claudia Galdino, Eliani Prado, Letícia di Lallo, Luciano Almeida, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Márcia Soter, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Regina Maurano, Rodrigo Floriano Toledo, Virgínia Any, Willian Hagopian **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócio:** Alessandra Damaro, Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Ceravolo, Luis Fernando Lopes, Luiz Carlos Rossi, Nanci Garcia, Vera Robles Reis **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scarlezini **Gerentes de Publicações:** Bruno Campos, Renata Marques **Assistente de Marketing:** Flora Bonifaci **Eventos:** Anna Christina Franco, Denise Zuanazzi **Gerente de Circulação Avulsas:** Monica Viotto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Sergio Ricci **Licenciamento:** Paulo Alves, Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** Victor Zockun **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

**PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja:** Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Núcleo Negócios:** Exame, Exame PME, Você S/A **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Canal, Info Corporate **Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim, Revista A **Núcleo Comportamento:** Claudia, Nova **Núcleo Semanais de Comportamento:** Ana Maria, Faça e Venda, Sou Mais Eu!, Viva Mais! **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Jovem:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Bizz, Capricho, Guia do Estudante, Loveteen, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia **Núcleo Celebridades:** Bravo!, Contigo!, Minha Novela, Tititi **Núcleo Motor Esportes:** Frota, Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola.

**TIO PATINHAS** (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **TIO PATINHAS** não admite publicidade redacional.

**Atendimento ao Leitor: Cartas:** Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0_ _11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0_ _11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

**Para anunciar: Tel.:** (0_ _11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2007 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | FIPP | ANER

**IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.**
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

**Presidente do Conselho de Administração:** Roberto Civita
**Presidente Executivo:** Giancarlo Civita
**Vice-Presidentes:** Douglas Duran, Marcio Ogliara

**www.abril.com.br**

## CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

**E-mail:**
disney.abril@atleitor.com.br

**Sites:**
www.quadrinhosdisney.com.br
e www.disney.com.br

**Telefones:**
(0_ _11) 3037-4131 ou
3037-4673, de segunda
a sexta, das 10 às 12 horas
e das 14 às 16 horas

**Cartas:**
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

**Fax:** (0_ _11) 3037-4124

**Edições anteriores**
Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição em banca + despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.